



مردان در اعتصاب

چرا مردان ازدواج، پدرانگی و موفقیت
را تحریم کرده‌اند؟

ترجمه امیر پورکاشانی

ویراسته مصطفی ذکریا پور



سرشناسه:	اسمیت، هلن، ۱۹۶۱ م - Smith, Helen, 1961
عنوان و نام پدیدآور:	مردان، در اعتصاب: چرا مردان، ازدواج، پدرانگی و موفقیت را تحریم کرده‌اند؟ / هلن اسمیت، مترجم: امیر پورکاشانی؛ ویراستار: مصطفی ذکریاپور
مشخصات نشر:	تهران؛ نشر نامک ۱۳۹۹
مشخصات ظاهری:	۱۶۴ ص
شابک:	۹۷۸-۶۲۲-۶۶۷۰-۲۲-۷
وضعیت فهرست‌نویسی:	فپا
موضوع:	زناشویی، تبیض جنسی علیه مردان
رده‌بندی کنگره:	HQ ۱۰۹۰/۳
رده‌بندی دیویی:	۳۰۵/۳۱
شماره کتاب‌شناسی ملی:	۶۱۶۹۷۷۲

این کتاب ترجمه‌ای است از:

Men on strike: why men are boycotting marriage, fatherhood and the American dream-and why it matters, c2015



naamak.publication@gmail.com



naamak.publication



@naamakpublication

تلفن: ۶۶۴۱۷۶۳۶



مردان در اعتصاب

چرا مردان ازدواج، پدرانگی و موفقیت

را تحریم کرده‌اند؟

نوشته دکتر هلن اسمیت

ترجمه امیر پورکاشانی

ویراستار و طرح جلد: مصطفی ذکریاپور

شمارگان: ۵۵۰ نسخه؛ نوبت چاپ: اول، ۱۴۰۱

چاپ و صحافی: احمدی

قیمت: ۶۰۰۰۰ تومان

ISBN: 978-600-6670-22-7

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۶۷۰-۲۲-۷

تمامی حقوق این اثر برای نشر نامک محفوظ است
تکثیر یا تولید مجدد آن کلاً و جزئاً، به هر صورت (چاپ، فتوکپی، انتشار الکترونیکی و صوتی)
بدون اجازه کتبی ناشر ممنوع است و پیگرد قانونی دارد
مرکز بخش: پارسه ۶-۶۶۴۷۷۴۰۵، داخلی ۱

فهرست

- پیش در آمد..... ۱۳
- مقدمه..... ۱۷
- فصل ۱..... ۲۳
- اعتصاب ازدواج..... ۲۳
- چرا مردان ازدواج نمی کنند - از منظر «متخصصان»..... ۲۶
- چرا مردان ازدواج نمی کنند - از منظر مردان..... ۳۳
- آنچه مردان در اینترنت از ازدواج می گویند..... ۳۵
- آنچه گیمبرها در مورد ازدواج می گویند..... ۳۹
- آنچه مردان حاضر در باشگاه و کافه در مورد ازدواج می گویند..... ۴۴
- فصل ۲..... ۵۵
- فقط من حق انتخاب دارم، تو انتخابی نداری..... ۵۵
- در خصوص پدرانگی رضایت مسئله، حق انتخاب وجود ندارد..... ۵۵
- در خصوص قانون پدری، حق انتخاب وجود ندارد..... ۵۹
- در خصوص پرداخت هزینه کفالت فرزند (و نیز دوران حبس)، حق انتخاب وجود ندارد..... ۶۹
- فصل ۳..... ۷۳
- اعتصاب دانشگاهی..... ۷۳
- به «دخترستان» خوش آمدید..... ۷۳
- آیا در نظام تحصیلی، جنگی علیه مردان و پسران وجود دارد؟..... ۷۶
- آیا محیط دانشگاه‌ها برای مردان خصومت‌آمیز است؟..... ۸۱
- کنترل کردن زندگی جنسی مردان در دانشگاه..... ۹۱
- فصل ۴..... ۹۷
- چرا بابا در زیرزمین می ماند؟..... ۹۷
- منحرفان، درندگان و پخمگان، وای خدای من!..... ۹۷
- زوال فضای مردانه..... ۱۰۹

فصل ۵ ۱۱۵

چرا اهمیت دارد؟ ۱۱۵

تصورقالبی از مردان، جامعه بدی خواهد ساخت ۱۱۷

چرا کناره‌گیری مردان به نفع جامعه نیست ۱۲۰

فصل ۶ ۱۳۱

مبارزه متقابل، گالت شدن یا هردو؟ ۱۳۱

طرح عملیاتی ۱۳۲

پس تکلیف گالت شدن چه می‌شود؟ ۱۵۱

ترکیبی از رویکردهایی را به تار گیرید که با تیپ شخصیتی تان سازگار است ۱۵۴

نحوه مواجهه با زنان خشمگین، شوالیه سفیدها و عمو تیمها ۱۵۵

رهنمودهایی در راستای نحوه کمک کردن زنان ۱۵۷

ادامه این مسیر چیست؟ ۱۵۸

نتیجه‌گیری ۱۶۳

سپاس‌گزاری ۱۶۷

نمایه ۱۶۹

www.ketab.ir

سخن مترجم

به زودی زمانی خواهد رسید که هیچ مردی نخواهد خواست با زنی که باهم از تبه زندگی بالا رفته بودند، پایین برود؛ و ازدواج بی‌طلاق، چنان نادر خواهد شد که باکره در شب زفاف!

- ویل دورانت^۲، ۱۹۲۹

یکی از چالش‌های نوین اجتماعی که امروزه روان‌شناسان، جامعه‌شناسان، و کلاء و فقهاء را به خود مشغول داشته مسأله «طلاق» است. این مسأله که تاکنون به انحصار مختلف مورد کاوش قرار گرفته، به علت رشد فزاینده‌اش خصوصاً در شهرهای بزرگ، همچنان مورد توجه همگان است. دکتر هلن اسمیت^۳ که خود، روان‌شناس و مشاور است و از نزدیک با چالش‌های نوین ارتباطات خانوادگی و مسائل حقوقی آشنا است، دلایلی شنیدنی در این خصوص بیان می‌کند و در این راستا یک قدم فراتر رفته، بی‌انگیزی مردان به امر ازدواج در دنیای مدرن غرب را تحلیل می‌کند و تأسف می‌خورد. او، روان‌شناسی مسائل قانونی و خانوادگی است و بیش از بیست سال در این عرصه - خصوصاً مسائل مربوط به مردان - به فعالیت مشغول است.

از آنجایی که موج ارتباطات و انفجار اطلاعات به مساعدت تکنولوژی، تأثیرپذیری جوامع از یکدیگر را تسریع کرده و بسیاری از کشورهای درحال توسعه، عجولانه، ناشیانه و مصرانه سرگرم تقلید از تمامی ساختارهای اقتصادی، اجتماعی و سیاسی کشورهای توسعه‌یافته - که در صدر آنها آمریکا قرار دارد - هستند، خالی از لطف نیست اگر ساکنان جوامع درحال توسعه، نیم‌نگاهی هم به لابدلای تار و پود جوامع پیشرفته افکنند و از ویتترین رعناي صنعت نوین و جادوی رسانه آن عبور کرده، بستر مرطوب و آشفته انبار مسائل انسانی آن را نیز بی‌طرفانه بکاوند و با دغدغه‌های ساکنان آن دیار آشنا شوند.

آگاهی از اینکه چه بر سر ازدواج - که روزگاری شیوه متمدتانه و پایدار پیوند دو جنس بود - آمده و رابطه‌ای که قرار بود عشق، صمیمیت و آرامش را فراهم کند چگونه رفته‌رفته از دلستگی تهی شده و به جنگ حقوقی و قانونی بدل گشته، می‌تواند خواننده زیرک را به اندیشه فرو ببرد. بی‌انگیزی فزاینده جنس مذکر

۱. برگرفته از کتاب *لغات فلسفه*، ترجمه زنده‌یاد عباس زریاب خوبی. نسخه اصلی این کتاب اولین بار در سال ۱۹۲۹ تحت عنوان *کاخهای فلسفه* به چاپ رسید.

2. Will Durant

3. Helen Smith

به مجاهدت و تلاش، ازدیاد فشارهای روانی و قانونی بر این جنس از سوی جامعه مدرن غرب و تثبیت تصورات قالبی^۱ علیه وی در محیط کار، دانشگاه و فرهنگ که منبعت از رشد بی‌رویه فمینیسم^۲ می‌باشد، مسائلی است که دکتر اسمیت در این کتاب شرح می‌دهد.

خوشبختانه بدنه اصلی جامعه ما، که واجد تاریخچه طولانی از غنای فرهنگی و بینش معنوی است، کماکان از گزند ناخرسندی‌های جوامع مدرن در امان مانده است. با این حال آشنایی با معضلات کشورهای دیگر، احیاناً می‌تواند ما را از تأثرات منفی آتی مصون بدارد. نگارنده این سطور ترجمه این کتاب را در راستای ارتقاء سلامت فرد و اجتماع مفید دانستم. نشر اصلی کتاب تا حد زیادی محاوره‌ای است و وجود اصطلاحات غیرادبی و غیررسمی، برگرداندن آن به زبان فارسی را دشوار نموده است. با این حال از کوشش برای انتقال پیام نویسنده در بستری ادبی‌تر و متناسب‌تر برای فرهنگ فارسی دریغ ننموده‌ام. امید است این اثر، در تحلیل و چاره‌جویی مشکلات اجتماعی مربوط به ازدواج، طلاق و دشواری‌های روابط سودمند واقع شود.

امیر پورکاشانی
زمستان ۱۳۹۹

www.ketab.ir

-
1. stereotypes
 2. feminism